

SILVERIN® STICKS

Silbernitrat Ätzstäbchen

MEDIZINPRODUKT

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSINFORMATION SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER ANWENDUNG STARTEN.

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in der Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers an. Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen, einen Rat benötigen oder Nebenwirkungen bemerken. Wenn sich nach mehrmaliger Anwendung kein Erfolg zeigt oder gar eine Verschlechterung eintritt, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

INHALTE DER GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Was sind SILVERIN® STICKS und wofür werden sie angewendet?
- Was sollten Sie vor der Anwendung von SILVERIN® Silbernitrat Ätzstäbchen beachten?
- Wie sind SILVERIN® Silbernitrat Ätzstäbchen anzuwenden?
- Welche Nebenwirkungen können auftreten?
- Was sind SILVERIN® Silbernitrat Ätzstäbchen aufzubewahren?
- Inhalt der Packung und weitere Informationen

1. WAS SIND SILVERIN® STICKS UND WOFÜR WERDEN SIE ANGEWENDET?

SILVERIN® STICKS sind Ätzstäbchen aus Holz oder Kunststoff, an deren Ende eine Mischung aus Silbernitrat und Kaliumnitrat aufgebracht ist. Durch Zufühen von Feuchtigkeit werden die Ätzstäbchen einsatzbereit. SILVERIN® STICKS ermöglichen eine einfache, punktuelle Handhabung, sodass die Wirkung auf genau begrenzte Stellen beschränkt bleibt.

SILVERIN® wird zur chemischen Kauterisierung bei oberflächlichen Blutungen, bei Nasenbluten, zur Behandlung von Warzen, von Schleimhautläsionen im Mund- und Genitalbereich und bei überschießender Wundgranulation (wildes Fleisch) angewendet. Weitere Anwendungsbereiche sind aphthous Stomatitis, Entfernung von Nabelschnurresten sowie der Einsatz im Wundmanagement, z.B. bei der Stomaversorgung.

2. WAS SOLLTEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON SILVERIN® SILBERNITRAT ÄTZSTÄBCHEN BEACHTEN?

Die Silbernitrat Ätzstäbchen dürfen nicht angewendet werden, wenn Sie allergisch gegen Silbernitrat oder Kaliumnitrat sind. Es kann bis zu 24 Stunden dauern, bis eine Verfärbung der behandelten Stelle auftritt.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Bei allen ungewöhnlich gefärbten oder ungewöhnlich geformten Hautveränderungen, die nicht eindeutig als „wildes Fleisch“ oder als einfache Warzen zu erkennen sind, sollen die SILVERIN® STICKS nur unter ärztlicher Kontrolle angewendet werden.

Den Kopf (Ätzmittel) des SILVERIN® STICKS nicht mit feuchten Händen anfassen.

- Schützen Sie Ihre Kleidung und andere Gegenstände beim Hantieren mit dem Ätzstäbchen.
- Silbernitrat führt zu braunschwarzen Flecken und diese lassen sich mit herkömmlichen Reinigungsmitteln nicht entfernen.

- Gesunde Haut, die ungewölk mit dem Kopf des Ätzstäbchens bestrichen wurde, gründlich mit fließendem Wasser und Schwamm reinigen, es kann dennoch zu einer harmlosen Dunkelfärbung dieser Hautstellen kommen. Die Dunkelfärbung verblasst nach etwa 10–14 Tagen.

- Sollte das Ätzstäbchen mit dem Auge in Berührung gekommen sein, sofort bei geöffnetem Lid unter fließendem Wasser mindestens 5 Minuten durchgehend spülen und danach einen Arzt konsultieren.
- Bei einer Anwendung im Bereich des Mundes ist unbedingt darauf zu achten, dass es zu keinem Verschlucken von Teilen des Köpfchens kommt.

KINDER: Die Anwendung bei Kindern unter 3 Jahren sollte nur nach individueller ärztlicher Beratung erfolgen.

WECHSELWIRKUNGEN: Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT: Wenn Sie schwanger sind oder stillen oder wenn Sie vermuten schwanger zu sein oder beabsichtigen schwanger zu werden, fragen Sie vor der Anwendung dieses Medizinproduktes Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

VERKEHRSTÜCHIGKEIT: Die Anwendung von SILVERIN® Silbernitrat Ätzstäbchen hat keine Auswirkungen auf die Verkehrstüchtigkeit.

3. WIE SIND SILVERIN® SILBERNITRAT ÄTZSTÄBCHEN ANZUWENDEN?

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben an. Fragen Sie bei Unsicherheit Ihren Arzt und Apotheker.

DIE EMPFOHLENE ANWENDUNGSMENGE: Jeweils nur kleine Hautstellen behandeln.

ART DER ANWENDUNG: Äußerliche Anwendung.

Unempfindliche saubere Unterlage vorbereiten. Zu behandelnde Stelle reinigen. Ätzstäbchen-Kopf befeuchten, indem man den Kopf des Ätzstäbchens kurz unter tropfendes Wasser hält. Das Köpfchen bekommt einen weißen oder leicht hellgrauen Farnton und ist jetzt zur Anwendung bereit. Betupfen oder bestreichen Sie mehrfach punktgenau und gleichmäßig die betroffene Stelle. Die behandelte Stelle färbt sich in kurzer Zeit schwarz und wird dann über einige Tage hinweg vom umgebenden Gewebe abgestoßen. Wiederholen Sie die Behandlung alle 2–3 Tage, bis der gewünschte Erfolg eintritt. Die Stäbchen sind jeweils nur zur einmaligen Anwendung bestimmt.

1. WAS SIND SILVERIN® STICKS AND WHAT ARE THEY USED FOR?

BEI ÜBERDOSIERUNG DER SILVERIN® SILBERNITRAT ÄTZSTÄBCHEN: Zu häufige Anwendungen (ohne Veränderungen abzuwarten) kann in der Umgebung der behandelten Stelle zu Reizerscheinungen oder entzündlichen Reaktionen führen. In solchen Fällen sollte man vor weiteren Anwendungen ärztlichen Rat einholen.

4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN KÖNNEN AUFTRETEN?

Es können Überempfindlichkeitsreaktionen oder lokale Reizungen der Haut wie Jucken, Rötungen, Bläschen und leichtes Brennen auftreten. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in der Packungsbeilage angegeben sind.

5. WIE SIND SILVERIN® SILBERNITRAT ÄTZSTÄBCHEN AUFZUBEWAREN?

Bitte in der Originalverpackung aufbewahren, um den Inhalt vor Licht zu schützen. Die Packung trocken aufzubewahren. Nach Öffnen der Verpackung diese bis zur Weiteren Verwendung verschließen. Bewahren Sie dieses Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf. Sie dürfen dieses Medizinprodukt nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr anwenden. Das Verfallsdatum finden Sie auf der Rückseite der Verpackung. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsabfall. Fragen Sie Ihren Apotheker wie das Produkt zu entsorgen ist, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

6. INHALT DER PACKUNG UND WEITERE INFORMATIONEN:

Die Verpackung besteht aus 10 oder 100 Ätzstäbchen aus Buchenholz (starr) oder Kunststoff (elastisch) mit rundem Wirkstoffkopf mit 50% Silbernitrat und 50% Kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 50%) oder 75% Silbernitrat und 25% Kaliumnitrat (SILVERIN® STICKS 75%).

PACKUNGSGRÖSSEN:

Erhältlich in unterschiedlichen Packungsgrößen mit unterschiedlichen Wirkstoffkonzentrationen. Nähere Informationen entnehmen Sie unserer Homepage www.bano.at

10 und 100 Stk. mit 115mm Länge und 10 und 100 Stk. mit 200mm Länge

Die SILVERIN® Ätzstäbchen sind in den Varianten elastisch und starr erhältlich.

■ HERSTELLER:

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich, www.bano.at

Rösch & Handel ist eine Marke der BANO Healthcare GmbH.

CH REP

Runge Med AG, Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel

STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION:

Jänner 2023

SILVERIN® STICKS

Silver Nitrate Caustic Sticks

MEDICAL DEVICE

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSINFORMATION SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT DER ANWENDUNG STARTEN.

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben an. Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen, einen Rat benötigen oder Nebenwirkungen bemerken. Wenn sich nach mehrmaliger Anwendung kein Erfolg zeigt oder gar eine Verschlechterung eintritt, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

DIE EMPFOHLENE ANWENDUNGSMENGE: Jeweils nur kleine Hautstellen behandeln.

ART DER ANWENDUNG: Äußerliche Anwendung.

Unempfindliche saubere Unterlage vorbereiten. Zu behandelnde Stelle reinigen. Ätzstäbchen-Kopf befeuchten, indem man den Kopf des Ätzstäbchens kurz unter tropfendes Wasser hält. Das Köpfchen bekommt einen weißen oder leicht hellgrauen Farnton und ist jetzt zur Anwendung bereit. Betupfen oder bestreichen Sie mehrfach punktgenau und gleichmäßig die betroffene Stelle. Die behandelte Stelle färbt sich in kurzer Zeit schwarz und wird dann über einige Tage hinweg vom umgebenden Gewebe abgestoßen. Wiederholen Sie die Behandlung alle 2–3 Tage, bis der gewünschte Erfolg eintritt. Die Stäbchen sind jeweils nur zur einmaligen Anwendung bestimmt.

CONTENTS OF THE INSTRUCTIONS FOR USE:

1. What are SILVERIN® STICKS and what are they used for?

2. What should be considered before using SILVERIN® Silver Nitrate Sticks?

3. What is the correct way to use SILVERIN® Silver Nitrate Sticks?

4. What are the possible side effects?

5. What is the correct way to store SILVERIN® Silver Nitrate Sticks?

6. Package contents and further information

1. WHAT ARE SILVERIN® STICKS AND WHAT ARE THEY USED FOR?**2. WHAT SHOULD BE CONSIDERED BEFORE USING SILVERIN® SILVER NITRATE STICKS?**

3. WHAT IS THE CORRECT WAY TO USE SILVERIN® SILVER NITRATE STICKS?

4. WHAT ARE THE POSSIBLE SIDE EFFECTS?

5. WHAT IS THE CORRECT WAY TO STORE SILVERIN® SILVER NITRATE STICKS?

6. PACKAGE CONTENTS AND FURTHER INFORMATION:

Bitte keep the applicators in the original packaging to protect them from light. Store the packaging in a dry place. After opening the packaging, close it well until further use. Keep this medical device out of the reach of children. This medical device may not be used after the expiry date. The expiry date is shown on the back of the packaging. Des reactions d'hypersensibilité ou des irritations locales de la peau telles que des démangeaisons, des rougeurs, des boutons ou une légère sensation de brûlure peuvent survenir. Si vous constatez des effets indésirables, adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien. Cela s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans la présente notice.

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS À CONNAÎTRE AVANT D'UTILISER LES SILVERIN® CRAYONS AU NITRATE D'ARGENT?

N'utilisez pas les crayons au nitrate d'argent si vous êtes allergique au nitrate d'argent ou au nitrate de potassium. La coloration de la zone traitée peut perdurer jusqu'à 24 heures.

3. COMMENT CONSERVER LES SILVERIN® CRAYONS AU NITRATE D'ARGENT?

Conservez les crayons dans l'emballage d'origine pour les protéger de la lumière. Conservez l'emballage dans un endroit sec. Après l'ouverture, refermez soigneusement l'emballage jusqu'à la prochaine utilisation. Tenez ce dispositif médical hors de la portée des enfants. N'utilisez pas ce dispositif médical après la date de péremption indiquée : celle-ci figure au dos de l'emballage. Ne jetez pas ce dispositif médical avec les ordures ménagères. Demandez à votre pharmacien comment éliminer les dispositifs médicaux que vous n'utilisez plus. Ces mesures contribueront à protéger l'environnement.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES ÉVENTUELS?

Des réactions d'hypersensibilité ou des irritations locales de la peau telles que des démangeaisons, des rougeurs, des boutons ou une légère sensation de brûlure peuvent survenir. Si vous constatez des effets indésirables, adressez-vous à votre médecin ou à votre pharmacien. Cela s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans la présente notice.

5. COMMENT CONSERVER LES SILVERIN® CRAYONS AU NITRATE D'ARGENT?

N'utilisez pas les crayons au nitrate d'argent si vous êtes allergique au nitrate d'argent ou au nitrate de potassium. La coloration de la zone traitée peut perdurer jusqu'à 24 heures.

6. CONTENU DE L'EMBALLAGE ET AUTRES INFORMATIONS:

L'emballage contient 10 ou 100 crayons en bois de hêtre (version rigide) ou en plastique (version flexible) dotés d'une tête ronde comprenant l'agent actif de 50% nitrate d'argent et 50% nitrate de potassium (SILVERIN® STICKS 50%) ou 75% silber nitrate and 25% potassium nitrate (SILVERIN® STICKS 75%).

7. TAILLES:

Disponible en différentes tailles de conditionnement avec différentes concentrations. De plus amples informations sont disponibles sur notre site internet www.bano.at

• Si le crayon est entré en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante pendant au moins 5 minutes sans interruption en maintenant les paupières ouvertes, puis consultez un médecin.

• En cas de contact accidentel de la peau saine avec la tête du crayon, nettoyez soigneusement la zone touchée avec une éponge et de l'eau courante ; il est malgré tout possible que la peau touchée présente une coloration foncée non dangereuse. Cette coloration foncée disparaîtra au bout de 10 à 14 jours environ.

• Si le crayon est entré en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante pendant au moins 5 minutes sans interruption en maintenant les paupières ouvertes, puis consultez un médecin.

• En cas d'utilisation dans la zone de la bouche, veillez impérativement à ce qu'aucune petite pièce de la tête ne soit ingérée.

■ MANUFACTURER:

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano.at

Rösch & Handel is a brand of

BANO Healthcare GmbH.

INTERACTIONS: There are no known interactions.

PREGNANCY AND BREASTFEEDING:

If you are pregnant or breastfeeding or if you suspect that you are pregnant or intend to become pregnant, consult your doctor or pharmacist before using this medical device.

VERSION OF THE INSTRUCTIONS FOR USE:

January 2023

SILVERIN® STICKS

Crayons caustiques au nitrate d'argent

DISPOSITIF MÉDICAL

EFFECTS ON THE ABILITY TO DRIVE: The use of SILVERIN® Silver Nitrate Sticks does not affect the ability to drive.

3. WHAT IS THE CORRECT WAY TO USE SILVERIN® SILVER NITRATE STICKS?

Always use this medical device exactly as described in the package insert or exactly as instructed by your doctor or pharmacist. Consult your pharmacist if you experience any side effects or require further information or advice. If repeated use of the product does not produce the desired results or produces a negative effect, consult your doctor.

RECOMMENDED DOSAGE: Treat only small areas of skin at a time.
POSSOLOGIE RECOMMANDÉE: Toujours traiter seulement des petites parties de la peau à la fois.
QUE CONTIENT CETTE NOTICE?

1. Les STICKS SILVERIN®: Qu'est-ce que c'est et dans quels cas les utiliser?

2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser les SILVERIN® crayons au nitrate d'argent?